
PLUS ULTRA: NACIONALISMO ESPAÑOL, MIGRACIÓN Y EXILIO EN ARGENTINA, 1850-1970

PLUS ULTRA: SPANISH NATIONALISM, MIGRATION AND EXILE IN ARGENTINA, 1850-1970

Ruy Farías¹ y Bárbara Ortuño Martínez²

El carácter cultural de las naciones lleva consigo el análisis de los símbolos y las prácticas simbólicas, en tanto se trata de representaciones y proyecciones de valores esenciales para la construcción y la reconstrucción de aquellas *comunidades imaginadas*.³ A su vez, el fenómeno de la nacionalización de las masas ha sido enfocado, por lo general, desde un ángulo que otorga al Estado una importancia superlativa como creador de una identidad nacional y códigos culturales compartidos entre una población que, a su vez, es contemplada como una receptora pasiva. Sin embargo, la construcción de identidades (nacionales u otras) no sigue exclusivamente un proceso unidireccional de arriba abajo, sino que la sociedad civil también posee capacidad de generación de propuestas identitarias.⁴ En la pasada centuria, la identidad nacional española fue objeto de distintas interpretaciones y encarnó en diversos símbolos y prácticas. En consonancia con la historiografía internacional más reciente, los nuevos trabajos sobre el tema han variado el enfoque habitual sobre los nacionalismos y los procesos de nacionalización en España, adoptando una perspectiva “desde abajo” que sitúa el énfasis en el protagonismo de la sociedad civil en sentido amplio. Ello supone interrogarse sobre cuestiones tales como la compatibilidad de la identidad nacional española con otras identidades colectivas de índole territorial (compatibles o conflictivas respecto a la identidad nacional española a lo largo del tiempo) o de otra naturaleza (religiosa, lingüística, de clase, etcétera), o su difusión por fuera de los aparatos del Estado a través de mecanismos de nacionalización informal (como los géneros literarios y artísticos que se convierten en objetos de consumo masivo, rituales, formas de sociabilidad y ocio, etcétera).

1 CONICET / Universidad Nacional de San Martín / Museo de la Emigración Gallega en la Argentina.

2 CONICET / Universidad Nacional del Nordeste; Instituto de Investigaciones Geohistóricas.

3 J. Moreno Luzón y X.M. Núñez Seixas, 2013. Introducción. Los imaginarios de la nación. En Íd. (eds.), *Ser españoles. Imaginarios nacionalistas en el siglo xx*. Barcelona: RBA, pp. 9-19.

4 X.M. Núñez Seixas, 2014. Gaitas y tangos: Las fiestas de los inmigrantes gallegos en Buenos Aires (1890-1930). En Íd., *Las patrias ausentes. Estudios sobre historia y memoria de las migraciones ibéricas (1830-1960)*. Oviedo: Genuve Ediciones, pp. 241-74.

Ese fenómeno distó de limitarse al marco peninsular. Argentina, con su enorme contingente de inmigración española, y la interacción de ésta con la sociedad criolla y otros grupos extranjeros, constituye un excepcional laboratorio para indagar cómo surgen y mutan las adscripciones y prácticas identitarias. El caso argentino presenta históricamente un cuadro complejo, estratificado y cambiante entre aquellos a los que se consideró centrales en términos de composición étnica para la construcción de la nación y quienes fueron vistos como marginales a ella, un proceso en el que la otredad no se desvaneció, sino que fue cambiando sus límites (Schneider 2000).⁵ En ese marco, durante un largo tiempo la ambivalencia fue la característica permanente de las actitudes del país anfitrión hacia los españoles, pues éstos representaban el “grupo fundador”, el que había proporcionado la cultura original; eran “primos”, pero también recién llegados incultos, extranjeros, “extraños”.⁶ A su vez, esa realidad se combinó con la compleja relación entre las diferentes concepciones de lo que implicaba *ser* español y la relación de dichas ideas con los regionalismos, primero, y los nacionalismos periféricos, más tarde, los cuales también aportaron la riqueza de sus diversas corrientes.

El presente *dossier* reúne cinco investigaciones en las que, a partir de grupos, sujetos, períodos y fuentes diversas, se abordan diferentes aspectos relacionados con la recepción, la elaboración o la reelaboración y difusión del imaginario nacionalista español, en el seno de la comunidad hispana en la Argentina. En el primer artículo, Alejandro E. Fernández analiza la coexistencia entre dos identidades nacionales –la catalana y la española– en el seno de la comunidad catalana de Buenos Aires. A través del examen de las obras y los escritos de algunos de sus hombres de letras más destacados, sostiene la hipótesis de que, a lo largo del período que se extiende entre 1850 y 1950, el interés por España subsistió bajo diversas formas de expresión, como la autodefensa frente al desdén de los hispanóforos argentinos a mediados del siglo XIX o la exaltación nacionalista durante la guerra de independencia de Cuba. Este sector de la elite ilustrada de la colectividad reflexionó en clave “binacional” sobre una serie de tópicos como el idioma, la cuestión autonómica, la emigración, etc., ítems compartidos con los catalanistas radicales, quienes, por el contrario, mantuvieron a través de sus medios de comunicación una férrea oposición a todo lo relacionado con el nacionalismo español, lo que tuvo claras consecuencias puertas adentro y afuera de la comunidad.

Por su parte, María Inés Tato explora las imágenes que sobre España y el nacionalismo español se proyectaron en Argentina durante la Primera Guerra Mundial, a partir de la óptica particular del escritor y periodista germanófilo Gonzalo de Reparaz (1860-1939). Mediante el análisis de sus publicaciones en dos periódicos partidarios de la causa alema-

5 Arnd Schneider, 2000. Inmigrantes europeos y de otros orígenes. En M. Quijada, C. Bernard y A. Schneider, *Homogeneidad y Nación en un estudio de caso: Argentina, siglos XIX y XX*. Madrid: Consejo Nacional de Investigaciones Científicas, pp. 141-78.

6 J.C. Moya, 2004. *Primos y extranjeros. La inmigración española en Buenos Aires, 1850-1930*. Buenos Aires: Emecé.

na, *La Unión y La Gaceta de España*, así como los intercambios epistolares conservados en su archivo personal, la autora aborda aquellos aspectos relacionados con su postura particular acerca de la contienda y la neutralidad adoptada por el país ibérico, o los contactos que estableció con la comunidad española emigrada y con algunos de los sectores más conservadores de la sociedad argentina. Para ello se detiene en un año, 1917, en que el contexto estuvo signado por el cuestionamiento creciente a la neutralidad diplomática adoptada por los estados latinoamericanos y el avance del panamericanismo.

El tercer artículo, obra de Ruy Farías, se introduce en el papel jugado entre 1910 y 1939 por dos de las instituciones panhispánicas más importantes de la capital argentina, la Asociación Patriótica Española y la Institución Cultural Española de Buenos Aires, en el proceso de nacionalización “desde abajo” de la comunidad migrante peninsular. A través de los diferentes medios y auditorios a su alcance, con diversas estrategias y variables niveles de eficacia, ambas se esforzaron en propagar diferentes aspectos del imaginario nacionalista español. El trabajo nos muestra que, más allá de sus finalidades disímiles, predominó en la labor de una y otra la aspiración a revertir la imagen de decadencia y atraso de España y, por esa vía, aglutinar a la heterogénea colonia peninsular bajo un mismo sentimiento de orgullo y unidad panhispánico.

Desde otra perspectiva analítica, cercana a la nueva historia política y social, Bárbara Ortuño Martínez aborda el modo de concebir y sentir la patria de origen en la distancia, ante las circunstancias impuestas por el exilio y la emigración, entre los españoles radicados en Argentina en tiempos del primer gobierno de Juan Domingo Perón. Combinando fuentes archivísticas, hemerográficas y orales, pone en diálogo las construcciones “desde arriba” y las respuestas “desde abajo” a un determinado tipo de patriotismo. Muestra en un mismo escenario las actuaciones de un sector del exilio republicano de la Guerra Civil, de la diplomacia franquista y de la nueva inmigración de posguerra. Para ello recorre las imágenes de las “dos Españas” y el modo en que éstas se proyectaron, a través de la teoría de la hispanidad y de la difusión cultural de carácter popular, en el seno de la comunidad hispana durante las décadas de 1940 y 1950.

El tema de las conmemoraciones nacionalistas hispánicas es desarrollado con detalle por Marcela García Sebastiani (Universidad Complutense de Madrid), a través del estudio de una fecha tan emblemática como la del 12 de octubre. Aunque su carácter transnacional y las referencias culturales y geográficas permiten observar su instrumentación diplomática por parte de diferentes regímenes, y en distintos contextos políticos, desde los albores del siglo pasado, se detiene en el desarrollo del ritual en Buenos Aires en la década de 1960, en concreto durante los gobiernos de la Unión Cívica Radical (UCR). El objetivo principal del trabajo es abordar la manera en que la celebración sirvió, por un lado, para reunir al poder y a sectores sociales de origen migratorio, sirviendo además como reactivador del nacionalismo de signo españolista en la diáspora; Y, por el otro, para regenerar el hispanismo en el nacionalismo argentino vinculado a la UCR, que utilizó los festejos durante sus distintas administraciones como ensayo de conexión entre nacionalismo y democracia.